



Diamars Mei 21 2013 - Edicion-7 Vol.19239 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Lasagne – Garlic  
Bread - Yuca  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

Oficina  
di Censo  
ta pidi pa  
pasa busca  
cedula

AVP busando sosten pa legaliza matrimonio di mes sexo na Aruba  
**DESIREE CROES ( AVP) TA BUSCANDO  
SOSTEN PA PASA LEY DI MATRIMONIO  
HOMOSEXUAL NA ARUBA**

Si AVP gana eleccion, esaki lo ta e lucha di Desiree Croes

**Mal maneho y ladronicia den  
casino na airport**

Campañadornan di De Meza mes a causa cu mester entrega e casino

**Ladron di Jeans y  
Whisky ta keda riba  
lista?**

**Rudy Lampe ta pidi  
pa vota online pa  
legaliza cannabis**



**NO TIN CONCIERTO  
DOMINICAL DONNY  
LACLE DIADOMINGO  
DIA 26 DI MEI**

LIDER DI MEP, EVELYN WEVER - CROES DURANTE ACTIVIDAD MAGNO DI MEP:

**MEP DEN GOBIERNO LO ELIMINA BELASTING RIBA  
PENSIOEN DI VIEHEZ!**





**Maestro di ceremonia tabata grita: 'Boso cool down, cool down'**

## **Reunion di AVP na Sta. Cruz a caba na aroz con coco!**

**Stoel a spart y Clarisca tabata bao gritadera**

STA. CRUZ -- Siman pasa a tuma lugar un reunion di contacto di AVP, bao capa y gasto di parlamento di Aruba. Ariba su mes nan ta usa fondo di parlamento pa organiza reunion politico. Varios parlamentario tabata presente. Loke nan no a spera ta cu lo tin un publico masha furioso. Algun persona a pidi pa haci pregunta y aki ta na unda cu e problema a start. E politiconan di AVP no tabata por saca nan som. Nan a manda net

Clarisca Velasquez kende no por controla ni su mes, corda otro. Clarisca a cuminsa bao gritadera. A cuminsa acusa y tira palabra pa un ciudadano. E reunion di parlamento den bario a duna di conoce cu nan ta apoya Gobierno pa haci abuso di ciudadano y cu te ciudadano tin cu bay corte. Contal cu na un dado momento a cuminsa un tiramento di stoel cu a caba na aroz con coco. Ban waak cual ta e proximo reunion.

**DEN CORTE**

## **CASO DI BLAUW POSPONE TE AKI 1 LUNA**

STA. CRUZ -- Ayera tardi, Hof, despues di a constata cu na ultimo ora, esta den sala di Corte, e rapport di psiquiatra a wordo entrega na PG, a dicidi cu ta bolbe pospone e apelacion di Juan Quant mihor conoci como Blauw. Esaki riba insistencia di abogado mr. Zara, kende ta haya cu e mester di suficiente tempo pa por studia e rapport bon y haci su mesun investigacion. Ora cu e rapport a yega Corte, Hof a pospone e caso pa 10 minuut pa asina Procurador General interino, abogado mr. Zara y e tres Hueznan cu ta forma Hof, por a bay studia esaki un rato.

Sinembargo mr. Zara ta haya cu ta mucho laat cu e rapport. Entre tanto casi tur e otro investigacionnan cu mr. Zara a pidi a keda conclui. Tin un rapport di psicologo, un rapport di neurologo, un rapport di apotheker di hospital, un carta di un instancia cu ta desconsheha pa scucha e victima pasobra esaki lo afecta su salud. Hof a dicidi, mirando e desaroyo cu ta na ultimo ora e rapport di psiquiatra a keda entrega, cu ta pospone esaki pa dia 19 di Juni. Dia 19 di Juni 2013 lo bay trata e apelacion di Blauw contra su sentencia di 15 aña di Corte den Prome Instancia.

**LIDER DI MEP, EVELYN WEVER - CROES DURANTE ACTIVIDAD MAGNO DI MEP:**

## **MEP DEN GOBIERNO LO ELIMINA BELASTING RIBA PENSIOEN DI VIEHEZ!**



STA. CRUZ – Na Compleho Deportivo Frans Figaroa, completamente yen, lider di MEP a dirigi su mes na su publico consistiendo di miles di persona. Esaki durante e "Yellow Vibe" diadomingo ultimo. Un discurso hopi elocuente den cual lider di MEP a duna un compromiso grandi cu pueblo di Aruba, esta di elimina belasting riba pensioen di viehez. Lider di MEP a duna di conoce cu pensionadonan ya

caba ta haya menos entrada cu tempo nan tabata traha. Y riba dje nan ta haya nan mes cu un peso extra di belasting. Esey ta dal nan demasiado duro. "MEP ta pone e ser humano central. Ami kier pa nos grandinan goza di nan seneltud contento. Cu nan no tin di preocupa cu problema di belasting riba e pensioen di viehez. Nos grandinan merece un mihor cuido y nos tin di duna nan un mihor calidad di bida. Pesey mi compromiso

cu nos grandinan ta pa elimina belasting riba e pensioen di viehez". Lider di MEP a splica cu nan a traha riba e ley caba, pero cu e gobierno actual no ta duna prioridad na esey. Pero asina cu MEP drenta gobierno, lo pasa e ley aki pa asina duna e pensionadonan un alivio. E anuncio aki a cay den masha bon tera cerca tur esnan presente y por nota un MEP creciendo y creciendo fuertemente.



## Ladron di Jeans y Whisky ta keda riba lista?

STA. CRUZ -- Tur cos ta muestra cu e ladron di Jeans y Whisky, parlamentario di AVP, lo sigui riba lista. Un propaganda na radio ta duna señal cu e lo tin un evento festivo pa asina recauda fondo. Ariba su mes ta algo masha di lamenta, pasobra si antes a bisa cu 'no tabata sa', awor si sa su storia, unda te hasta polis a busk'e y a traha un rapport riba dje, cual a keda publica den prensa. Unda moral di e partido a keda? Unda e huzgacion di e

dirigencia di e partido a keda? Con bo ta premia un persona cu den pasado a wordo gara den 'Jeans House' na Playa ta horta jeans di hende muher? Nan a bisa cu e mesa tambe lo tey, pa cual nos ta convenci cu lo ta un bon idea pe trece e mesa y pone un Jeans y Whisky cu a wordo horta ariba e mesa y bay entrega nan bek na nan doño. Nos ta mira cu tipo di hendenan asina lo ruina partido AVP, pasobra ken lo bay vota awor pa e persona aki??

## Hobennan ta drift den Jan Flemming

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz a bay diadomingo pa 16.20, den di Jan Flemming, unda muchanan hoben ta drift y tabata causa molester. Na e sitio polis a papia cu un habitante, kende a bisa cu regularmente algun mucha homber ta causa molester den vecindario cu drifting. Segun e denunciante, hende no por papia cu e hobennan riba nan comportacion. E habitante kier a papia cu e Polis di Bario, relaciona cu diferente problema cu tin den vecindario. Polis no a topa cu e hobennan na e sitio. Polis di Bario lo wordo poni na haltura y lo tuma contacto cu e denunciante.

## Polis a detene hoben burachi y agresivo

STA. CRUZ -- Algun hoben a pidi asistencia di polis diadomingo pa 19.16 na Eagle Beach pa un homber burachi fastioso. Ora cu polis a yega, nan a mira un paar di mucha homber cu tabata tene un homber riba vloer. A resulta cu e hoben P.V. naci na Hulanda di 20 aña, tabata basta burachi y hopi agresivo. Polisnan a pone na boei y a hib'e warda di Shaba pa cer'e pa buracheria.

## Homber a duna lift y a horta su victima

STA. CRUZ -- Polisnan a bay pa 23.40, den Schotlandstraat, na haltura di Ling & Sons, unda e muher B. a wordo horta. Na e sitio, a resulta cu B. tabata fuertemente bao influencia di alcohol. El'a bisa cu el'a haya lift for di un homber den un auto corra. Na caminda e homber a maltrat'e y a kita su tas cu contenido. B. Tabata tin un rasca na su cara y su rudia drechi. Polisnan a hib'e su cas pa e bay drumi y despues e por bay duna keho

AVP busando sosten pa legaliza matrimonio di mes sexo na Aruba

## Desiree Croes ( AVP) ta buscando sosten pa pasa ley di matrimonio homosexual na Aruba

Si AVP gana eleccion, esaki lo ta e lucha di Desiree Croes

STA. CRUZ -- Den fin di siman, Desiree Croes di AVP tabata na Bonaire, unda e tabata un testigo di bruid di un pareha gay di Aruba. E pareha a bay casa na Bonaire. Esaki a bira posibel despues cu Bonaire a bira un parti di Hulanda manera conoci como un BES Eiland. Desiree Croes di AVP a declara na medio di prensa cu e ta luchando duro den AVP y parlamento pa asina e por haya sosten, 'draagvlak', pa asina e por pasa e ley aki di matrimonio homosexual



den e proximo Gobierno di AVP, si encaso di AVP gana eleccion. Si encaso cu e haya e sosten den parlamento, e lo cambia e ley pa haci esaki posibel pa parehanan

gay por casa na Aruba. Nos redaccion nunca antes a tende e declaracion aki, pero obviamente cu esaki lo bira e plan di campaña di Desiree Croes di AVP.

## Mal maneho y ladronicia den casino na airport

Campañadornan di De Meza mes a causa cu mester entrega e casino

STA. CRUZ -- Ayera Parlamento a trata e topico unda Gobierno kier traspasa e casino di Lotto pa Airport. Tanto Benvinda Croes como Minister Mike de Meza a elabora ariba e topico aki. Basicamente nan a informa cu ambos a permiti un mal maneho cu a perde masha hopi placa. Desde 1 di Januari 2010, Mike de Meza y Lotto tabata mas interesa den haci investigacion, gasta miyones di florin den investigacion y nan a lubida cu nan tin cu maneha un casino na airport. Pa colmo e casino a wordo poni den

man di un compania pa maneha esaki unda cu Lotto tabata tin ganashi so. Sinembargo Lotto a kibra contract cu tur hende y compania, unda danki na Directiva, bao maneho di AVP a percura pa zink e loteria. Awe ta bay entrega e casino aki na Airport y ta masha tristo cu ni sikiera un casino nan por maneha. Ademá di mal maneho, amigonan di Mike de Meza a wordo poni na trabao, unda nan mes tabata horta e casino. Nos tin lunas ta pidi Mike de Meza pa duna cuenta di e ladronicia unda su campañadornan a wordo kita di trabao.

Nos a comprende cu nan a horta 2 miyon florin den e casino y minister aparentemente a duna ordo pa no entrega keho. A dicidi cu lo pordona e campañadornan y keda sin entrega keho. Tur esaki a contribui awe cu e casino aparentemente lo a perde placa, danki ne ladronicia miyonario aki. Tur esaki a causa un daño grandi na tur e teamnan deportivo cu tur weekend mester subi caya pa bende rifa pa viaha. Recientemente un seleccion di Aruba mes mester paga nan ticket di avion pa por viaha. Un berguena completo.

## Mucha por poco a hoga den pool

STA. CRUZ -- Polisnan a bay cu urgencia diadomingo pa 14.52, na un cas na Bringamosa, unda un mucha a haya problema den pool. Na e sitio polis a topa e mama cu e yiu den su braza y e mucha no tabata na tino. E no por a para riba su pianan. E mama a bisa polis cu un seconde el'a laga e mucha so pa el'a bay coy un koppi di soppi. Ora cu el'a bolbe, el'a haya e mucha ta guli awa. Ambulance a bin na e sitio y pa mas investigacion nan a hiba e mucha Poli pa tratamento.



## NO TIN CONCIERTO DOMINICAL DONNY LACLE DIADOMINGO DIA 26 DI MEI

STA. CRUZ -- Comision organizador di Concierto Dominical Donny Lacle, ta informa comunidad cu No tin concierto dominical e luna aki. E motibo ta, cu riba e mesun fecha tin un otro actividad priva den The French Steak House di Manchebo Beach Hotel, cu tabata programa ya for di comienzo di aña. Ta e intencion pa sigui cu e concierto aki dia 2 di Juni proximo. Asina cu esaki ta confirma, nos lo informa tur hende mediante prensa local y tambe via e lista di adres di email cu nos tin di tur fiel bishitante di nos concierto.

Nos ta gradici un y tur pa e comprension.

Comision Organizado Concierto Dominical Donny Lacle

## Cas di partido politico na Santa Cruz a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo pa 9:45, na cas di un partido politico pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e doño di e bar y nan a tuma su keho. TOD tambe a wordo manda na e sitio pa haci investigacion. Polisnan a duna e doño conseho di prevencion. E denunciante lo bay warda pa yena e formulario di ladroncia di un laptop. E lo yena e suma di placa cu a wordo horta.

## Cabritonan a perhudica habitante di Boroncana

STA. CRUZ -- Polisnan a haya un yamada diadomingo pa 13.25 cu cabritonan ta destrui algun mata den un cura na un cas na Boroncana. Na e sitio polis a papia cu e homber A. kende a bisa cu for di November 2012 e tin problema cu e cabritonan cu ta drenta come su matanan. E homber a bisa polis cu e sa kende ta doño di e bestianan y a indica polisnan e cas na Kurimiau, Polisnan a papia cu e doño S. cu a bisa cu e no ta sigur cu ta su cabritonan a come e matanan. Polis a bis'e cu nan tin foto di

e cabritonan cu tabata comiendo e matanan. Riba e pregunta cu polis a haci'e di con e no ta cera a cabritonan, el'a bisa cu asina el'a perde tur su cabritonan como cu cachonan cu ta cana los, a matanan. Polis a musta S. riba su responsabilidad y e mester busca un manera pa cera su bestianan. E homber S. a keda cabesura y polisnan a bis'e cu e no mester rabia si cualkier persona come soppi di su bestianan of bendenan pa paga gasto di mata. El'a bay di acuerdo pa busca un solucion.

## Chauffeur burachi deteni y hiba warda

STA. CRUZ -- Durante Patruya diadomingo anochi, 20.25 polisnan a mira un auto A-7218 un Hyundai color di plata coriendo pabao riba e caminda di Calabas na un manera irresponsabel. Polisnan a para e chauffeur. Polis a papia e chauffeur y nan a mira cu su wowonan tabata corra y tabata papia cu lenga pisa. E no por a para bon y tabata hole alcohol. Polisnan a lagu'e supla y el'a supla na e sitio 883 ugl. Polisnan a deten'e y a hib'e warda, unda el'a supla 740 ugl. El'a keda cera pa buracheria.

## Habitante a yama polis pa auto lagá atras

STA. CRUZ -- Polisnan a wordo yama diadomingo pa 21.36, na Madiki, unda un auto a wordo hiba atras y a pidi takelwagen pa hiba e auto warda. E auto un Hyundai Getz color geel no tin number. Na e sitio un testigo a bisa cu pa 21.30, dos mucha homber a para e auto dilanti su cas y e muchanan a cana bay direccion Madiki. El'a bisa cu e ta calcula cu un di e muchanan tin 17 aña, cortico y color bruin cu afro, bisti cu un T-shirt kibra y un short color scur. E otro ta mas o menos 12 aña, flaco, cu petchi corra, T-shirt blauw, short y un rugtas corra. E bahul di e auto no tabata na yabi. E auto a wordo hiba warda di Polis pa investigacion.

## Ladronnan a drenta cas na Sabana Basora

STA. CRUZ -- E muher R. diabierna atardi a bay warda di polis y duna keho di ladroncia na su cas na Sabana Basora. El'a bisa polis cu dia 17 di Mei 7.10, el'a sali di su cas y a laga tur cos na ordo. Atardi 16.04, ora cu el'a bolbe, el'a mira ora cu el'a habri e porta di cas cu ladronnan a drenta. El'a mira un box den kamber di su yiu riba vloer. Den su kamber el'a mira cu tur cos tabata reboltia. Nan a haya falta di un wega Wii, y un spaarpot cu 28 florin, un armband di oro y un renchi. Polis a tuma e keho.



**Blush**  
**Beauty Salon & Boutique**  
SITUA NA SANTA CRUZ 36  
**NOW OPEN**  
MONDAY TO SATURDAY  
10AM TO 6PM  
**FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323**  
INTRODUCTION RATE  
MENS HAIRCUT - AFLS.20,-  
LADIES - AFLS.25,- & UP  
FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



# Famoso revista Venezolano “ Exclusiva “ na Aruba



STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority un grupo selecta di e revista “ Exclusiva “ di Venezuela hunto cu e directora sra. Carmen Montoya. E produccion aki tabata 10 x persona en total incluyendo 2 x modelo, tur dos ta actor y actriz di telenovela, Miss Venezuela y primera finalista Miss Universo, srta. Alenandra Braun, 2 x Camaraman, Make up artist cu a asisti pa Betty la Fea, dus un team completo di celebridadnan di Venezuela, pa un produccion up scale pa asina aki promociona nos isla pa e Mercado latino Americano. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e prensanan aki y a coordina un bunita programa durante nan estadia na Aruba. Segun comentario di srta. Carmen Montoya di e revista, Aruba a cambia enormemente durante e ultimo 5 x añanan y nan por a nota un potencial turistico di nivel, principalmente den angulo di compras na Renaissance Mall.

Hunto cu sr. Croes di ATA nan a bishita varios di nos actividadnan rond di nos isla cu e modelonan pa saca potretnan cu nan lo usa den nan revista. E grupo aki a hospeda na Westin

Aruba Resort & Casa Blanco Casino. Ariba e potretnan por aprecia e modelonan di e revista “ Exclusiva “ hunto cu sr. Croes di ATA durante nan estadia na Aruba.



There is more *Tiara Air Aruba* to explore in 2013

**BOOK EARLY  
& SAVE**

## Direct flights from Aruba to:

Bonaire	avg 300.17
Curacao	avg 295.65
Las Piedras	avg 405.63*
Maracaibo	avg 518.17
Caracas	avg 551.99
Fort Lauderdale	avg 603.72
Riohacha	avg 475.65*

Pricesmart Cardholders receive 5% discount.

Disclaimers: All rates are STARTING FROM, round trip, limited seats, fare guarantee ONLY when tickets are issued! Booking period May 16 - June 30, 2013. Travel must be completed on July 22, 2013. \*Return taxes not included.



**All taxes  
included**



tiara-air.com

Airport | Sabana Blanco | Sun Plaza

Tel.: 297- 528 42 72 / 297-583 43 07

Email: sales@tiara-air.com / callcenter@tiara-air.com





Fundacion Wit Gele Kruis Aruba ta alerta e pueblo di Aruba

## Cuida bo salud durante e temporada calor aki

STA. CRUZ -- Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier adverti e pueblo di Aruba, vooral nos hendenan grandi cu ta sufri di presion halto den e temporada di calor aki. Ta preferibel pa nos grandinan no haci trabao domestico, manera: cushina, haci cas limpi (bari y mop), haci compras etc. den e oranan di merdia esta 12'or pa 4'or di atardi. Si ta posibel haci esaki mas tempran of mas laat durante dia. Pasobra e calor ta hisa bo presion, e risico cu bo ta core ora cu bo presion subi ta un atake di curazon of un atake celebral.

### E sintomanan di un atake celebral (stroke) ta lo siguiente:

- Diripiente bo cara, bo man y bo pia por perde forza, especialmente na un banda di bo curpa. - Diripiente bo no por papia y comprende di locual ta wordo bisa; - Diripiente bo no por waak cu un banda di wowo of tur dos wowo. - Diripiente bo ta perde balance y coordinacion

pa cana y cabez ta draai. - Diripiente bo ta haya un dolor di cabez fuerte sin ningun causa.

### E sintomanan di un atake di curazon ta lo siguiente:

Diripiente bo ta haya dolor den bo pecho cu ta dura algun minuut y despues e dolor ta bay y despues e ta bini back atrobe; - Diripiente bo ta haya dolor tambe den un banda di brasa of tur dos banda, tambe dolor den bo lomba y bo nek y stoma; - Diripiente bo ta haya problema pa hala rosea. - Diripiente bo ta cuminsa soda friu, sacamento, y dolor di cabez.

### Hende muhernan toch nan sintomanan ta otro:

- E dolor di pecho por ta hopi subtil pa hende muher, e ta mas bien un incomodidad. E ta sinti un peso riba su pecho y hopi biaha na lugar di esaki e tin dolor di lomba of schouder y te hasta den e elleboog. Pero mas tipico ta e dolor den pecho cu ta subi pa e kaak, rosea cortico, fatiga, nausea y soda



friu. - Hopi biaha bo por kere cu bo tin un griep pisa cu dolor di weso y vomito, pero esakinan tur por ta sintomanan cu bo ta bay haya un atake di curazon. - Por ehempel: si bo ta custumbra di cana cierto distancianan sin problema y dirpiente bo no por mas, esaki por ta un señal cu bo tin

problema di curazon. Tambe si bo colesterol y Triglyceride ta halto, bo ta core risico pa haya un atake cerebral of un atake di curazon mas liher. Pesey tuma bo remedinan na tempo y waak bo dieta (baha man na salo y vet). Corda bebe hopi awa. Pa mas informacion

bishita nos website: [www.witgelekruisaruba.org](http://www.witgelekruisaruba.org) of esun di "Aruba Heart Foundation" [www.arubaheartfoundation.com](http://www.arubaheartfoundation.com) of por tuma contacto cu "Fundacion CVA Aruba na Tel: 567-7004.

**"Bo Famia, Nos Cuido"**

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRA ORO



## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



## Oficina di Censo ta pidi pa pasa busca cedula

STA. CRUZ -- Oficina di Censo y Registro Civil ta pidi tur persona cu a laga traha of renoba un medio di identificacion desde 30 di April ultimo bay ariba, pa pasa busca nan. Mester presenta cu un identificacion valido manera rijbewijs, paspoort of I.D. Tene cuenta cu si despues di tres luna, no a busca e I.D., e ta wordo destrui manera ta poni ariba e formulario pa busca e documento.

## Ladronnan no a logra bay cu caha di placa

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad a bay diadomingo pa 8:20, na Xavier University pa un kiebros. Na e sitio e guardia a declara cu desconocirnan a drenta den e edificio y a purba di bay cu caha di placa. E guardia a bisa Polis cu el'a pone e persona encarga cu e yabi na haltura y e lo pasa duna keho. TOD a wordo poni na haltura.

## Ladron a horta den cas den I. Wagemakerstraat na San Nicolas

STA. CRUZ -- E homber H. a bay warda di Polis na San Nicolas diadomingo pa 8:00 pa duna asistencia. Polisnan a bay na su cas den Isaac Wagemakerstraat y nan a papia cu H. kende a bisa cu ladronnan a drenta den su cas, kibrando e bentana parti patras di e cas. Na e sitio H. a bisa polisnan cu ladronnan a pasa door di e bentana patras di su cas y a bay cu un cantidad di articulo, entre otro, un Flatscreen II preto di 32 inch, un computer marca hp, lotion corvette, 6 pack di cerbez Balashi y otro articulonan. El'a bisa cu ora e bay duna keho, e ta trece un lista di locual e falta.

## Quadracer pará dilanti cas, a disparce

STA. CRUZ -- Polisnan a haya yamada diadomingo pa 10:25, pa informa di un ladronia di un quadracer cu a wordo horta dilanti di un cas na Gold Coast. Na e sitio e doño J.C. a declara cu su Yamaha Banshee, MFA-608 aña 2012, a wordo horta. Segun su declaracion pa 12:30, el'a para e quadracer bon y intacto dilanti su cas na Diamante. Ora cu pa 7:00 mainta el'a sali pafor, el'a mira cu nan a bay cu e quadracer. E quadracer tin un dos sticker corra riba e pedal cu e number "02". Polis a tuma e keho pa entregue na e departamento concerni pa sigui cu e investigacion.

## Ladronia di koper

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo 8.00, na un cas den Prinsenstraat pa ladronia. Na e sitio polisnan a wordo notifica cu ladronnan a bay cu mas o menos 100 pa 150 meter di koper. Polis a tuma e keho.

## NOS IDIOMA



ta den bo man.

VEGA PRESENTS

# YELLOW NIZE

IN NOORD

STADION FRANS FIGARO  
19 MEI 2013 | 11 AM - 11 PM

lansamento di candidato

RAFFLE CASH PRIZE DI AWG. 10 MIL!

Keda pendiente...pronto

# green<sup>2</sup>

square



Papiamento ta un simbolo di nos identidad.

WOWO POLITICO

# Teresa

## Salon & Spa

### Mother's Day

Diabierna 10 mei 2013 &  
Diasabra 11 mei 2013  
9 a.m. - 8 p.m.

### SPECIAL

Ricibi 30 minuut di hand  
massage gratis ora di  
hasi spa pedicure

Cu cada compra  
di awg. 25,= bo lo ricibi  
un coupon cu chens pa  
gana un make over

Adres: Hooiberg 94 G  
Cel: 594 - 1168





# Minister Michelle Hooyboer-Winklaar masha impresiona cu show “Nos por”



STA. CRUZ -- Durante e fin di siman, nos atletanan di Special Olympics tabata tin un presentacion conhuntamente cu “Fundacion Nos Por”. Esaki a tuma lugar den Cas di Cultura. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar a keda masha impresiona cu nan presentacion y el’a bisa cu esaki tabata un ehempel pa otronan y ta demostra cu mester huzga e buki pa su cover. Loke a mira e biaha aki tabata un tremendo show hinca den otro y hopi profesional. El’a surpasa e expectativanan cu hende tabata tin. “Tabata un combinacion di baile, canto, di diferente pida

folklorico. A mustra cu nan por no solamente trece un show, pero cu ta diferente tipo di baile, diferente tipo di entretenimento cu pa hopi hende mes esey ta hopi dificil”, e minister a expresa. E show aki a carga e nomber “Nos por” pasobra e atletanan special mester a demostra cu nan tambe por y cu apesar di cualkier limitacion fisico of mental cu nan por tin, esey no kier meen cu nan no por progresa y demostra cu nan tin hopi talento den e area di deporte y awor a mira algo totalmente otro. E personanan special ta durf hopi locual otronan no por y constantemente nan ta pone diferente meta dilanti pa purba di reta nan mes,

el’a agrega. E hobennan for di aña pasa tabata train y awor ta mira e resultadonan cu un tremendo show, e mandatario a expresa.



📞 **TELL : 584-5310** 📱 **CELL : 592-3658**

**WPTS**  
WASTE PRO TECHNOLOGY & SERVICES

**JOHNSON'S ENTERPRISES**

**Payloader**

Price depends on duration & work description

More Equipment Rentals:

- ✓ Bulldozer
- ✓ Telescopic Handler
- ✓ Power Screen
- ✓ Generators & Mobile Welding Machines

**Forklift**

**Compactor**

**Light Tower**

**Dump Truck**

**Excavators**

**Skid Steer Loader**

Find us on **Facebook** Like

Heavy Equipment Rental

[Info@jearuba.com](mailto:Info@jearuba.com)

[www.jearuba.com](http://www.jearuba.com) / [www.wptscaribbean.com](http://www.wptscaribbean.com)



# Exitoso Yellow Vibe na Noord



## SAMSUNG GALAXY S4 EVEN FASTER WITH DIGICEL 4G

SHARE MORE, DO MORE AND PLAY MORE.

Share life faster and smarter with Air Gesture™, Air View™ and Easy Mode. Visit a Digicel store today.

Be Extraordinary

SAMSUNG

NEW

## SAMSUNG GALAXY S4

Android™ 4.2.2, Jelly Bean  
5-inch Full HD Super  
AMOLED™ display  
13-megapixel camera

POSTPAID  
AFL. 939



4G

DIGICELARUBA.COM

Digicel

Oferta ta valido na tur tienda di Digicel tanten cu tin den stock. Prijs ta basa ariba un contract di 2 año, AFL.179,- pa luna incluyendo pakete di 3G Data Silver, 420 minuut y 100 SMS. Tin condicionnan aplicabel.



## Mayorista di Avianca Colombia di bishita na Aruba



STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority, un grupo selecta door di Avianca Bogota Colombia. E grupo aki ta un combinacion di mayorista y agentenan di viahe na Bogota. Mayoria di e agentenan aki ta bishitando Aruba pa promer biaha y ta hospedando na Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki y a coordina un bunita programa

durante nan estadia. Tambe nan a ricibi un curso special di ACE (Aruba Certified Expert) door di sr. Croes unda nan ta bira un experto den e producto di Aruba. Nan a bishita diferente di nos hotelnan pa inspeccion. Tambe nan a participa den algun actividad rond di nos isla. Ariba e potret nan por aprecia sr. Croes di ATA hunto cu e agentenan di Avianca Colombia na nan hotel anfitrión Marriott Aruba Resort durante e presentacion di ACE.

## E pueblo Edmund, OK a ricibi bishita di un tornado

Ayera nochi ora cu noticieronan di TV Mericano a mostra cu e pueblo Edmund, OK a ricibi bishita di un tornado, mi a yama mi amigo Stan Norcom, kende ta biba aya. Stan, un amigo desde nos hubentud, ta e autor di e buki 'Beginning to Das Ende' cu Aruba Scholarship Foundation a publica aña pasa pa recauda fondo. Esaki ta su contesta cu bo por publica libremente. Clyde Harms, Jupiterstraat 6, Oranjestad, Aruba Clyde, thanks for the call. At our house we received only very high winds, rain and a little bit of hail; dime size. The pictures here were about one mile southeast of us. So far this tornado season we have been very fortunate but another front could tell a whole different story. We have a "safe" location underneath a stairwell that would be safe enough except for a direct F-3 or F-4 hit.



Mother's Day is every day, but around the world we celebrate it on May 12th this year.

This is why The Stars Hair Styling wants you to pamper & spoil your beautiful mom on this special day! We have made 3 mind blowing packages:

### BASIC PACKAGE: Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!

-Short hair only at Awg 45,- (+BBO) / Medium hair only at Awg 55,- (BBO)  
-Long hair only at Awg 65,- (BBO)

### PREMIUM PACKAGE: Mani & Pedi + Wash,

### Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!

-Short hair only at Awg 100,- (+BBO) / -Medium hair only at Awg 110,- (+BBO)  
-Long hair only at Awg 120,- (+BBO)

### ULTRA PREMIUM PACKAGE: Full Hair Color or Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!

-Short hair only at Awg 160,- (+BBO) / Medium hair only at Awg 180,- (+BBO)  
-Long hair only at Awg 200,- (BBO)

### **\*\*Offer valid till end of the month**

\*\*We will have Mimosas, Wine, Cake & Tapas (Snacks) available to pamper the mommy's ♥

We also have gift certificates available, which you can claim any day!

Call for more information or to book your appointment at any time: 5820600 or 5820002.



## Rudy Lampe ta pidi pa vota online pa legaliza cannabis



STA. CRUZ--Dr. Ethan Nadelmann tin su conferencia tocante e guerra contra cannabis dialuna 20 di Mei na collegezaal di EPI, Seroe Blanco cuminzando pa 19.30. Pa esnan cu no por atende dialuna, diamars 21 di Mei lo tin e mesun conferencia di Nadelmann na ATIA Building, Dakota, cu tambe ta cuminsa 19.30. Ta pidi un contribucion di 10 florin na porta. E topico aki ta actual. Dialuna 20 di Mei ta reuni na Washington e encuentro bi-anual di Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) y ta discuti e rapport historico di OAS cu a keda presenta diabierna ultimo na Presidente Santos di Colombia. Pa prome biaha un organismo interestatal ta papia di legalizacion di cannabis. E presidente di OAS, Jose Miguel Insulza, a presenta e rapport, cu tabata un encargo cu OAS a haya di e encuentro di 2012 na Cartagena. E Summit of the Americas na Cartagena a pidi un otro solucion pa e problematica di droga. Diferente

presidente na e encuentro ey a pidi abiertamente pa legalizacion. Hasta Presidente Obama a expresa cu ta importante pa papia di un otro solucion cu no ta esun tradicional di prohibicion. E politica actual di criminalizacion a hiba na asina tanto violencia y morto. Solamente na Mexico e guerra contra droga a causa mas di 200 mil morto. E informe di OAS yama "Scenarios for the Drug Problem in the Americas, 2013-2025". Dos aña pasa lo tabata impensabel cu un organismo manera OAS lo a presenta un informe asina, unda ta papia di e opcion di legalizacion. Esaki ta debi na e presion internacional, Uruguay a caba di legaliza cannabis, Washington State a legaliza cannabis na November 2012. Aki dos siman, for di 4 di Juni OAS lo tin su Asamblea General na Antigua, Guatemala y su tema principal ta e politica di droga. Kier meen den henter e continente Americano legalizacion di cannabis a bira un opcion realistico, cu ta un cambio drastico. Un figura clave tras di henter e cambio internacional aki ta precisamente Dr. Nadelmann. For di awe bo por vota di un manera anonimo si bo ta di acuerdo cu legalisa cannabis na Aruba. Djis bisa 'yes' riba website [www.arubalegalize.com](http://www.arubalegalize.com) unda ta marca contact/vote.

## Parke cu su prome lespakket 'Onze veelzijdige planten'

### Onze veelzijdige planten



#### LESPAKKET OVER EETBARE EN MEDICINALE ARUBAANSE PLANTEN

Lerarenhandleiding



STA. CRUZ -- E pakete di parke Arikok ta ser presentaden un formato digital, pa uso na school basico. E 'lespakket' aki ta un produccion di Departamento Educativo di FPNA. E pakete aki ta consisti di: Guia di maestro, buki di

alumno, Quiz y material extra. Parke kier a duna danki na tur esnan cu a duna aporte na e finalizacion di nos prome edicion di 'lespakket' educativo. Bishita e website di Fundacion Parke Nacional Arikok: <http://www.arubanationalpark.org/>

E link pa download e pakete digital aki ta abu di e seccion: EDUCATION/ EDUCATION FOR SCHOOLS/ Lesson packages.

## Homber bao di influencia deteni

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo pa 5:50, na haltura di Lally's pa reforza un polis kende a para un chauffeur burachi. Eynan Patruya a haya e Polis ta papia

cu e homber E.S.L. naci na Venezuela di 32 aña cu tabata fuertemente bao influencia di alcohol. E polis a bisa su coleganan cu e tabata core riba e banda robez di caminda. E homber

E.S.L. a admiti cu el'a bebe hopi alcohol y tambe cu el'a core auto bao di influencia. Polisnan a deten'e y a hibe warda di San Nicolas, unda el'a keda cera pa coremento bao influencia di alcohol.



## Nos ta buscando Pancho, nos Chihuahau



A ser perdi den e barío di Santa Cruz den vecindario di Papilon cerca di Rowigini's, un Chihuahua macho bao di e nomber Pancho. Su color ta creme y su wowonan ta color bruin cla. Si por a waak e of si algun hende por sa algo, please tuma contact cu 567- 0694 of 593- 1522.

## Habitante ta spanta pa hendenan sospechoso den su cura di cas

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diabierna 19.00 na un cas na Mahuma, unda e habitante a mira hendenan sospechoso den su cura. Ey e muher K. a bisa cu el'a mira dos homber sospechoso den su cura ora cu e tabata para pafor. El'a spanta y a core drenta paden pa bay sconde. Na yegada di Polis e hombernan a bay caba. K. a wordo conseha pa si e hendenan bolbe pa e yama Polis. Polis a busca den vecindario, pero no ta mira nada rond di e cas.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299**



## RBC Royal Bank a tene un recepccion di "Professional Package" pa dokternan di Aruba



STA. CRUZ-- Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a tene un recepccion unda algun dokter di Aruba a wordo invita pa asina haya un tiki mas informacion di e producto nobo yama "Professional Package". E producto aki ta diseña specialmente pa cubri e necesidadnan financiero di entre otro dokternan y otro profesionalnan aki na Aruba. Durante e recepccion sr. Pierre Rafini, Area Vice President Business Banking conhuntamente cu sr. Wayne Kowlessar, Area Vice President Personal Banking, a indica cu e pakete aki di RBC ta ofrece nos dokternan un cantidad di producto cu ta atractivo pa sea nan negoshi of pa nan necesidadnan personal. Ademas cu e pakete aki nos dokternan ta ricibi condicionnan flexibel cu interes- y gastonan di administracion favorable. Durante e recepccion tur invitado tabata tin e oportunidad di conversa cu tur Relationship Managers presente y asina haya sa un tiki mas di ki manera e expertonan di RBC Royal Bank lo por yuda den nan necesidad financiero. Riba e portret adunto por admira algun di e Relationship Managers hunto cu e dokternan invita gozando di un anochi informativo y ameno.



## Aruba Bank ta anuncia e di dos ganador di "YES! Car Loan Campaign"



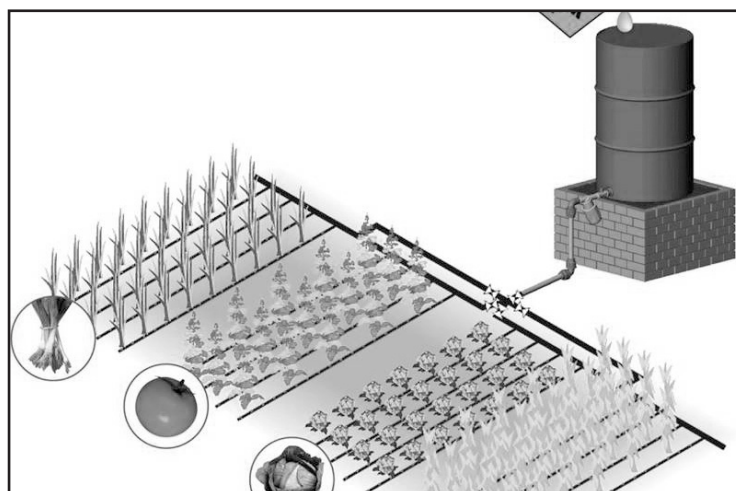
STA. CRUZ -- Aruba Bank ta anuncia cu e popular YES! Car Loan Campaign ta sigui y ta cu gran placer a entrega e di dos ganador un bon di gasolin di Afl. 500.-. E ganador di luna di April ta Shiv Kumar kende cu su YES! Car Loan a compra su auto nobo nobo, probechando asina di e bon ofertanan cu e campaña aki ta presenta. Ademá di e beneficiarios di e YES! Car Loan, como e ganador di e regalo mensual, Shiv Kumar awor tampoco tin cu paga pa gasolin pa algun tempo, danki na Aruba Bank. YES! Car Loan Campaign ta e campaña popular di Prestamo di Auto di Aruba Bank, cual a wordo lanza

recientemente. Clientenan di Aruba Bank ta hopi contento cu e diferente ofertanan di e campaña, cual ta encera un interes atractivo, cuminsa paga despues di 3 luna, creditcard di USD 1000.- of ArubaCard di Awg 2500.- y termino di pago te 6 año. Ademá di tur esaki ta rifa un bon di gasolin na valor di Afl. 500.- cada luna entre tur cliente cu compra un auto of motorcycle durante e campaña, cual ta valido cu te Juli 2013. Aruba Bank ta felicita Shiv Kumar cu su premio y ta recorda tur cliente cu nan por aplica online riba [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com) tambe pa nan YES! Car Loan.

## "Santa Rosa cu palabranan di elogio na agricultornan local"

STA. CRUZ -- Santa Rosa ta sumamente orguyoso y ta expresa palabranan di elogio na e agricultor y horticultornan local, kende apesar di e segura riba nos isla a sa di cuida y saca cosecha for di nan plantacionnan. Mas y mas por tuma nota cu e agricultor- y horticultornan na Aruba ta haciendo uso di sistemanan inovativo pa muha nan plantacionnan, manera por ehempel e sistema di drip (drip system). E sistema aki ta minimaliza e uso di awa door di laga awa druppel (drip) poco poco directamente riba e raiz di e matanan. E sistema di drip ta wordo usa rond di mundo pa siglonan caba, sinembargo ta hayando mas popularidad dia pa dia pa motibo di e segura mundial. E sistema aki ta spaar awa door di evita evaporacion ya cu e awa ta yega directamente na raiz di e mata. E beneficiarios di uso di sistema di drip ta hopi manera; - E ta preveni cu malezanan di mata ta pasa pa otro, ya cu e awa no ta mishi y pasa di mata pa mata. - E perdida y uso di fertilizante y nutrient ta minimo pa motibo cu e ta wordo aplica directamente na raiz di e mata. - Awa recicla por wordo usa facilmente. - E ta minimaliza e trabao di muha mata.

E sistema di drip por wordo usa riba escala grandi den cunucunan of tambe riba escala chikito idealmente pa horticultornan. Pa duna sosten na e agricultura local



Santa Rosa ta sigui pone enfasis y ora di trabao den e mehoracion y renovacion di posnan como tambe limpieza y control estricto di e calidad di awa den e damnan rond di Aruba. Sistemanan di drip por wordo compra na Santa Rosa unda cu empleadonan servicial lo duna splicacion elabora riba e forma di uso y beneficiarios di e sistema aki. Santa Rosa un biaha mas kier expresa palabranan di elogio na e agricultor- y horticultornan local kende apesar di e

segura ta proveyendo pueblo y diferente hotel y restaurant cu productonan local di calidad halto y asina demostra cu e ofishi bunita aki ta sigui ta parti di nos cultura. Loke tambe ta di aplaudi ta e cantidad grandi di hobennan cu ta adoptando e ofishi bunitanan aki y ta hibando nos Agricultura, Cria y Pesca den un direccion nobo, moderno y innovativo.

"BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"



# BAN JUDA FEDERICO "FICHIN"

26-05-2013

C.B. Playa Pabao

10AM - 7PM



Johnson's Enterprises N.V.

# Gran Beach Clean Up 2013 di Garnier tabata un exito!



termina 10:00 am, pero cu remarke cu algun hende a keda hasta extra ora te 11:00 am y algun 11:15 am pa piki sako y double check riba e saconan y den vecindariosi akeda algun sushi atras. Danki na turtuga Aruba cu tambe a duna un man y sigur cu si na Lizayra Polak di Medicosmetics Aruba N.V. representando nan producto cu ta "Garnier" cu a draai e di 3 aña Beach Clean

Up na Grape Field SAN NICOLAS un biaha mas. Sigur cu di banda di Johnson's Enterprises N.V. nos kier a felicita tur esnan presente diadomingo dia 19 di Mei 2013. Ta bunita pa mira grandi y chikito participa na e Beach Clean Up aki. Sigur esaki tabata un bon educacion tambe pa nos chikitonan pa nan tambe mantene nos playanan limpi. Danki na Boso tur cu a uni pa e bon causa aki.



STA. CRUZ -- Johnson's Enterprises N.V. tin e grato placer di bisa cu e Gran Beach Clean Up 2013 di Garnier tabata un exito! Tabata un honor pa por a mira mas di 600 hende canando na e costa di e lamanan voluntariamente y pikiendo sushinan cu ta dañá nos medio ambiente y malo pa bista di turista y malo pa nos turtuganan. Grape Field ta conoci pa e "Green Turtles" cu tur aña ta bin pa pone webo riba e tera di nos isla. Door di esaki nos a yuda voluntariamente cu piki sushi y na mesun momento yuda e organizacion cu bakinan di 30 yarda pa asina nos tur cu tabata tey, por a haci uso di e baki 30 nan pa a benta nan sako berde di Garnier aden cu e sushinan recoge. Tambe nos a yuda recolecta e saconan di sushi cu nos 3 pickup full rond di e costa di Grape Field. Nos tin e honor di bisa cu ta masha bunita pa por a mira tanto hende, negoshi, fundacion, organizacion y voluntario for di 6:30 am caba na e anker wardando ansioso pa 7:00 am net bati pa nos a cuminsa cu e Beach Clean Up. E Amor pa Aruba y e Beach Clean Up tabata grandi. E Beach Clean Up a





**Abo ta tuma bo remedi manera bo dokter ta prescribi'e?**

## Encuesta na boticanan tocante remedinan usa na pacientenan

STA. CRUZ -- Na aña 2010 Minister di Salubridad y Deporte a instala un comision di prescripcion racional/hustifica, na Hulandes "rationeel voorschrijven". E comision aki tin representacion di gobierno, asegurado, dokternan, boticanan y importadornan di remedi, kendenan ta discuti con pa mehora e cuidu farmaceutico. E comision mientrastanto a lanza algun proyecto, incluyendo un investigacion riba tereno di cumplimiento cu terapia, o sea "therapietrouw". Den nomber di e comision a encarga sr. Van der Werf cu e investigacion, cual mester muestra si e paciente ta cumpli cu e terapia cu su dokter ta prescribi, pues si e paciente ta tuma su remedi manera cu el'a acorda cu e dokter di cas of especialista. Un bon cumplimiento cu e terapia ta necesario pa un bon resultado, pues pa bo tin un bon control riba e maleza di e paciente. Esaki ta hopi importante pa e paciente su bienestar general. Bon maneho di remedi ta importante pa esun cu ta duna e cuidu tambe, pasobra e ora e por yuda e paciente maneha e maleza mihor. Si, por ehempel, e dokter prescribi un remedi contra di keintura, e dokter ta spera cu e keintura lo baha. Si esaki no pasa, e ora e dokter lo mester prescribi un otro remedi, pasobra por ta e caso cu e no a scoge e remedi corecto of e no a establece e diagnostico corecto ainda. Si e keintura no baha pasobra cu e paciente no a bebe su remedi manera mester ta y/of na tempo, e dokter ta bruha. Un mihor cumplimiento cu e terapia ta percura pues pa un tratamiento mas efectivo di e paciente. Y, na final di dia un bon cumplimiento cu e terapia ta yuda pa e gasto di cuidu – y specialmente pa e gasto di remedi cu ta un 25% di e gasto total di cuidu - wordo maneha



mihor. E investigacion tocante cumplimiento di terapia cu sr. Van der Werf lo ehecuta ta encera cu lo midi e cumplimiento di terapia pa medio di un encuesta. E "doelgroep" di e encuesta ta pacientenan kende ta usa remedi pa: 1. Presion Halto, 2. Colesterol Halto y 3. Diabetis, cu excepcion di pacientenan kende ta usa insulina. Den algun botica e pacientenan lo ripara cu e encuesta ta wordo tuma. Den algun caso e empleadonan di e boticanan mes lo haci esaki y tin ocasion unda stagiaire of sr. Van der Werf mes lo ta presente pa completa e encuesta cu e clientenan di e botica. Tur contesta di e paciente ta keda completamente confidencial. E informacion di e encuesta ta wordo usa unicamente pa midi e situacion actual di cumplimiento cu terapia na Aruba. Despues di e investigacion, emiembrenan di e comision "Prescripcion Racional", esta Rationeel Voorschrijven, lo discuti accionnan cu lo por conduci na mehoracion di e cumplimiento di terapia. Aunke cu e investigacion aki ta sigui durante di full e luna di Mei, tin sospecho caba cu e cumplimiento di terapia no ta mucho halto. Si abo wordo acerca den bo botica pa participa na e investigacion, corda cu ta hopi importante pa e comision haya sa con nos ta para cu cumplimiento di terapia.

**No tin excepcion  
Minister Arthur Dowers:**

## Sala di slotmachine na aeropuerto mester cumpli cu tur regla di casino

STA. CRUZ -- Dialuna den Parlamento a trata e cambio di ley pa e sala di slotmachine na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, cual proceso a involvi Minister di Husticia Arthur Dowers, Minister di Transport Otmar Oduber y Minister di Finanzas Mike de Meza. Minister Dowers a splica cu aunke cu e ley cu ta regarda derecho di desaroya y opera casino ta resorta bao di maneho di husticia, su dos coleganan tambe tabata involvi den e proceso di cambio di ley, como cu esun cu anteriormente a opera e slotmachinenan tabata Lotto pa Deporte y e futuro operador – cu e cambio di ley – lo ta aeropuerto. Un cos hopi importante pa realiza ta cu e ley aki nunca mester a pasa. Esaki ta pasobra Raad van Advies a conseha tempo cu el'a wordo pusha pa e partido MEP, cual tabata na manda e tempo ey, cu e ley no ta sirbi, e ta hopi bruha y contradictorio, e mandatario a splica. Minister Dowers a bisa cu ademas e meta di Lotto no tabata pa opera casino y consecuentemente nan a perde un gran cantidad di placa cu por a bay den deporte. E partimas grave, Minister Dowers a subraya, ta cu e ley a wordo lanta tin "toezichten", pues sin e control esencial di parti di husticia. Parlamento ta tratando e cambio di ley pa asina haci posibel pa aeropuerto mes por tin e derecho pa habri y opera e sala di slotmachine. Minister Dowers a enfatiza cu na momento cu pasa



e ley nobo y e sala di slotmachine por habri, aeropuerto mester tene bon nan cuenta cu e control di esaki lo resorta bao di husticia y loke ta bira e "gaming board", manera tur otro

casino na Aruba. No lo haci ningun excepcion y tur hende mester cumpli cu tur regla stipula pa FATF y e rekisitonan y mester paga gobierno e parti cu gobierno tin derecho riba dje.



# Exitoso Yellow Vibe na Noord





**Digicel tabata orguyoso di por a sponsor nos atletanan special**

## Special Olympics Aruba a organiza un evento di marca mayor presenta pa nos atletanan

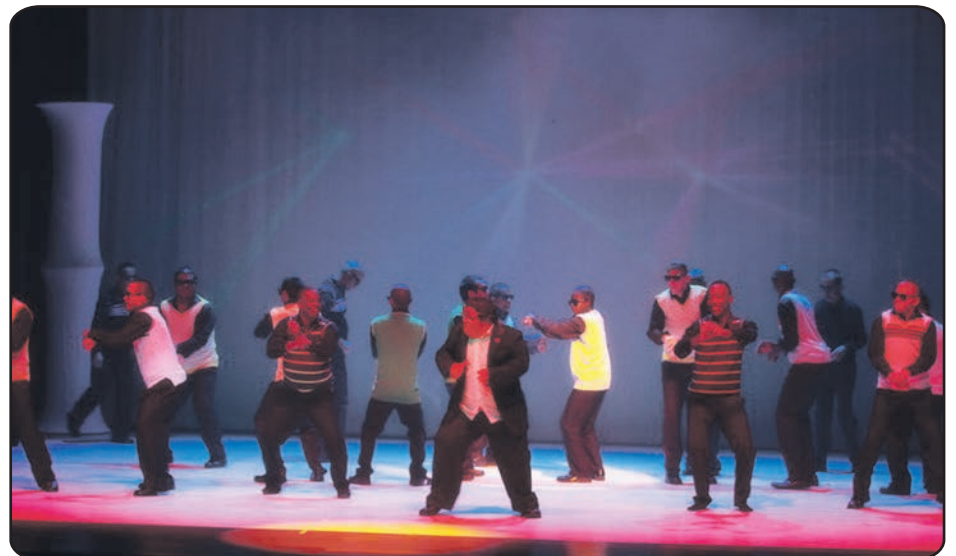
STA. CRUZ -- Digicel ta orguyoso di ta e sponsor principal di Special Olympics y a duna nan un man pa asina por yega na nan meta. E aña aki Special Olympics a organisa algo hopi mas grandi y cu mas participante. Ta asina cu Special Olympics Aruba tur aña ta tene diferente actividad pa crea concientizacion den nos comunidad pa cu nos atletanan special. E aña aki no a bira un

excepcion. Pa loke ta e ultimo añanan, Special Olympics Aruba a tene diferente demostracion di loke nan atletanan special por haci riba tereno deportivo. E actividad aki tabata uno obligatorio pa loke ta acreditacion. Special Olympics a haya sosten di sra. Carol Pesqueira pa asina hunto organisa un evento di marca mayor. E presentacion a tuma lugar dia 11 y 12 di Mei. For di luna di

Februari, e atletanan special a train e bailenan cu a wordo presenta bao guia di Carol Pesqueira, asisti pa señora Jeanette Netty Williams, directora di evento y voluntario den e directiva di fundacion Special Olympics Aruba. E biaha aki a conta cu un tremendo show cu diferente baile local y internacional, entre nan baile moderno, folklorico, manera wals, baile di cinta, merengue, tumba, tambu

y carnaval presenta pa nos atletanan special. E cantidad di bailadornan di special olympics tabata den un total di 60 y combina cu e voluntario y instructornan a yega na un total di 100 hende. Banda di esaki tabata tin presentacion tambe di e grupo D'Art, di Corsou cu un total di 20 persona, presentacion di canto di Marc Gonzales, y di e hoben talentoso Maykxion Maduro. E meta di e evento tabata

pa yega na un suma di 25 mil florin pa asina cubri nan gastonan di uniform, entre otro. E actividad aki tambe tabatin como obhetivo e concientizacion di e comunidad riba e posibilidad di e personanan cu tin un limitacion intelectual. Digicel como sponsor corporativo ta hopi contento di por aporta tur aña un suma hopi significativo pa yuda nos atletanan special.





# Club di Movimiento Aruba cu tremendo proyecto di intercambio cultural-artistico entre Aruba y Brazil

STA. CRUZ -- Samantha Westera-Juppa ta director artistico di Club di Movimiento cual ta un school di baile hopi reconoci aki na Aruba. Ta asina cu for di varios luna caba Club di Movimiento ta trahando riba un proyecto hopi bunita cu ta consisti di un intercambio artistico entre e muchanan di Aruba y Brazil.

Segun Westera-Juppa, e lazo aki entre Aruba-Brazil a cuminsa for di 2008, ora cu Club di Movimiento bay participa den un presentacion na New York. El' a laga sa cu e idea a bin for di su profesora di baile di Brazil, kende a bin cu e iniciativa pa haci un intercambio entre Brazil y Aruba pa asina e alumnonan di ambos pais por siña un di otro. E intercambio a duna hopi oportunidad pa traha riba tereno di baile pero tambe cu e parti di idioma (Portugues, Papiamentu y Ingles). Aki na Aruba, el'a señala, mayoria di e muchanan ta papia Papiamentu, Ingles y Portugues no. Pesey esaki ta un oportunidad pa e muchanan por siña un tiki mas di e cultura di Brazil atraves di e idioma. Na Aruba e comunidad ta gusta hopi Brazil caba pa motibo di e futbol, di carnaval y den e caso aki baile ta un lenguahe universal. E intercambianan por ta no solamente di baile, pero tambe por ta un intercambio pa bay carnaval. E posibilidadnan ta keda infinito pa haci intercambio cu muchanan y entre schoolnan, el'a declara. Na Aruba a acerca School Washington, Sint Anna School, International School of Aruba y nan

tin hopi interes di por bira parti di e proyecto aki.

Club di Movimiento a nace na Rio di Janeiro Brazil cu e señora Marcia Morera Masques. E tabata su asistent y for di eynan a nace e soño di bira un profesor di baile. Ora cu el'a yega Aruba, el'a cuminsa bailando na hotel. El'a sinti falta di traha cu mucha y haci cosnan diferente, el'a relata. Di eynan e idea a bin pa crea Club di Movimiento di Aruba cual tabata relaciona cu Club di Movimiento di Rio di Janeiro. E ultimo aki a caba, pero a dun'e continuidad aki na Aruba. El' a laga sa cu pa e motibo ey a bin cu e idea pa sigui mantene e contacto cu otro. Club di Movimiento Aruba a wordo lanta na 1997 y awor ta bay cumpli 16 año. Nan ta un school activo cu ta bay den diferente caminda. Nan tin variedad di baile manera ballet, jazz, tap, belly dance, aerobics, aquarobics, pilates, etc. "Ami semper ta traha di un manera creativo y dinamico pa e muchanan ta semper den movecion na Aruba", Samantha Westera-Juppa a expresa. Pa loke ta e año aki, Club di Movimiento lo tin un presentacion na November. Tur luna nan ta wordo invita pa participa den diferente actividad y pa asina e muchanan keda activo. Samantha a haci un invitacion pa pasa na Club di Movimiento. "Bin cu e muchanan y haci un try out pa asina abo mes como mayor por mira con nos ta traha aki". Mayornan interesa por yama Club di Movimiento na 587-3413 of por manda un e-mail na clubdimovimento@hotmail.com.



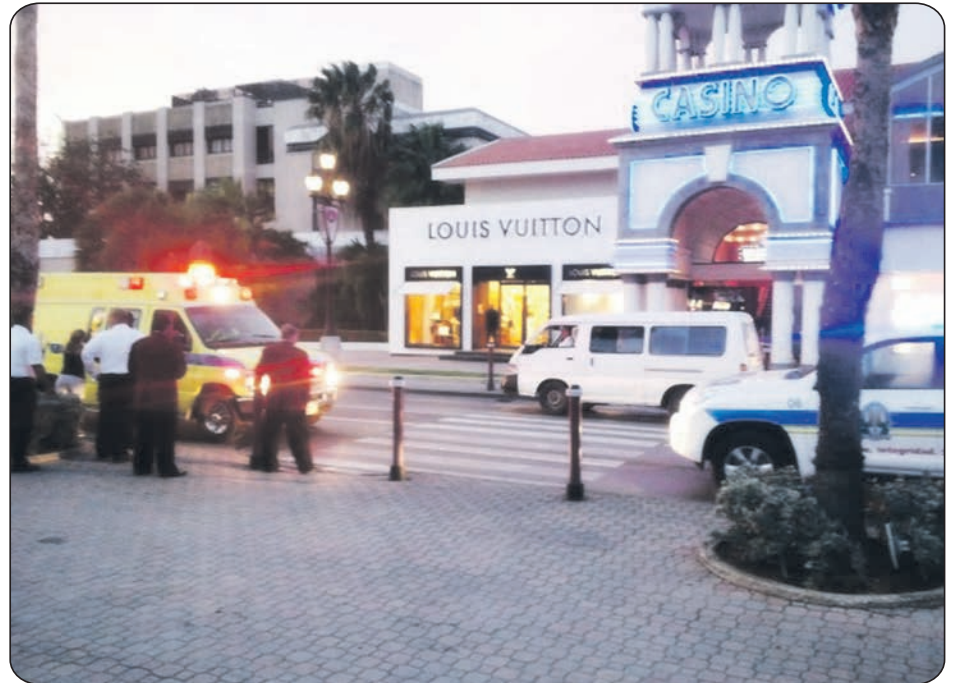


# Suceso awe24.com

Dilanti Crystal Casino:

## Homber a cay y cap su cabez

STA. CRUZ -- Dialuna atardi a dreña informe cu un homber a cay dilanti Crystal Casino y tabata sangrando. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin topa cu e ambulans caba na e sitio. E personal di ambulans tabata atendiendo e victima cu posiblemente a haya un atake y a dal abao cap su cabez. Un otro ambulans tambe a bin yuda y a transporte cu urgencia pa hospital.





# Noscara, e E-Magazine di Aruba a lanza nan campaña grandi di " Ban Vakantie cu Noscara!"



**Ban Vakantie cu Noscara!**

**NOSCARA E E-MAGAZINE DI ARUBA TA ON! Y PA E MOTIBO EY NOS TA RIFA 2 TICKETS PA E ROUTA AUA-AMS-AUA OF AMS-AUA-AMS.**

**PARTICIPACION TA COMPLETAMENTE GRATIS!**

**BISHITA NOS WEBSITE AWE MES Ariba**

**WWW.NOSCARA.COM PA MAS INFORMACION.**

**NOSCARA TA BUSCANDO ABO!**

**SI...ABO MES! BO KIER TA UN CARA PA NOSCARA?**

NOSCARA A CUMINSA CU SU 'CASTING' Y PA E MOTIBO EY NOSCARA TA BUSCANDO TUR TIPO DI PERSONAHE NAN CU KIER MODELA OF ACTUA PA E NUMBER 1 E-MAGAZINE DI ARUBA Y SU CLIENTENAN. NO TA IMPORTA BO EDAD, SEXO, NACIONALIDAD, PESO, TIPO DI FIGURA, SI BO CABEY TA BERDE OF GEWOON WEG BRUIN. **BOSO TUR TA BON BIN!**

ARUBA'S ONLINE MAGAZINE  
**NOSCARA**  
WWW.NOSCARA.COM

STA. CRUZ -- Nos cara ta un magazine online caminda cu e ta informa, educa, entretene y relaciona cu su bishitantenan diariamente. Tambe Noscara tin diferente proyecto manera entrevistanan, make-overs, yuda hendenan den dificultad y hopi mas. E vision di Noscara ta pa hiba e cara di pueblo dilanti. E E-Magazine ta brinda diferente topico interesante manera salud, deporte, carera, negoshi, estilo di bida, entrenamiento y topiconan specialmente

pa dama- y cabayeronan. E E-Magazine di Noscara ta na nos dushi idioma Papiamento. Di e manera aki Noscara kier promove nos Idioma Papiamento, pero tambe honra e idioma specialmente pasobra esaki ta e aña di papiamento. Orguyosamente Noscara kier anuncia e campaña di "Ban Vakantie cu Noscara".

Tur hende ta bon bini pa participa na e campaña aki caminda cu bo persona tin chens pa gana dos pasashi di Aruba pa Amsterdam, of

di Amsterdam pa Aruba. Noscara no kier a laga nos Rubianonan cu ta biba na Hulanda afor! Durante e campaña aki Noscara lo rifa diferente premio manera dinners, spa's, movie tickets, regalonan pa dama y cabayero y mucho mas.

Asina ta cu Noscara kier a invita full pueblo y nos hendenan cu ta biba afor, pa bishita nos website na [www.noscara.com](http://www.noscara.com) pa asina haya sa mas di Noscara y tambe con pa participa na e campaña aki. Kizas abo lo ta un di e feliz ganadornan!

**ACTIVIDAD FISICO Y RECREATIVO**  
*pa persona di 40, 50 y 60 plus*

**2nd Ciclo**  
periodo : 15, April - 6, July 2013

**BIBA ACTIVO!!**  
Bou di e mihor guia profesional  
Cupo ta limita!

**San Nicolas**  
Lugar : Otaheiti gymzaal (Schuin dilanti Community pool)  
Contact: Maximo Wernet 592-5940  
Ora : 5:30 - 6:30 am  
Dia : Dialuna - Diabierna  
Programa :  
- fit test  
- movimiento ritmico  
- circuit training  
- ehercicio riba mat  
- aquafitness

**Piedra Plat**  
Lugar : Gymzaal Stichting verstandelijk gehandicapten (patras di Bibito Pin )  
Contact: Rudy Leysner 594-2546  
Ora : 5:30 - 6:30 am  
Dia : Dialuna - Diasabra  
Programa :  
-yoga -spinning\*\*  
-fysio fit  
-movimiento ritmico  
-aquafitness  
-canamiento den natuur  
\*\*na healthy living gym

**Playa**  
Lugar : Gymzaal ex Emma School (patras di Colegio Arubano)  
Contact : Karim Perez 563-4977  
Ora : 5:30 - 6:30 am  
Dia : Dialuna - Diabierna  
Programa :  
-karumba aerobics  
-fysio fit  
-movimiento ritmico  
-aquafitness  
-training di flexibilidad

**Coordinacion General :**  
Rudy Leysner Tel : 594-2546 | email : [ruleys@hotmail.com](mailto:ruleys@hotmail.com)



**ASBESTOS???**  
**NOS TIN E SOLUCION**

**KESTEM**  
ROOF RESTORATION SERVICES  
Cel: (297) 7372004 Tel: (297) 5869710

Nos ta specialisa den restoracion di dak di asbestos, Residencial y comercial. Concentra den e aplicacion di productonan di tecnologia halto pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e temperatura di e superficie di daknan di asbestos abao.

**KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS**  
Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa:

Mara y encapsula e fiber di asbestos.  
Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos  
Reduccion den costo halto di corriente

**NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!**



# Mas potret di Yellow Vibe



Relaciona cu dia internacional di museo

## Hopi desaroyo positivo pa cu Museonan riba nos isla

STA. CRUZ – “Aruba hopi interesante pa loke museo”, asina Minister ta para na un cruzada ta trata desaroyo di Michelle Hooyboer-



Winklaar, encarga cu Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a duna di conoce. Pa hopi aña a conoce Museo Historico, Museo Arqueologico y Museo Numismatico. “Awe nos ta orguyoso di tin un Museo Arqueologico cu ta entre e mihor nan den Caribe. Nos tin un Museo Historico cu ta un joya ubica den e unico forti cu Aruba conoce ainda y cu ademas di esey ta brinda infraestructura cu a nifica hopi den historia di Aruba manera e Willem III Toren cu te dia di awe ta funciona como e oloshi di ciudad pa hopi hende”, di acuerdo cu e mandatario. E museo di mas nobo, e “Community Museum” na San Nicolas a caba di habri su portanan tambe.

Aruba por ta orguyoso cu dentro di poco lo conoce un museo industrial moderno den e Watertoren na San Nicolas y tambe ta preparando pa pronto habri un Museo di Deporte den Joe Laveist Sport Park. Mas leu e titular di Cultura a sigui splica “Cu e desaroyo aki Gobierno ta duna honor y respet na su herencia cultural y ta brinda oportunidad pa tanto local como bishitantenan cera conoci mas cu nos historia, nos custumbenan y nos tradicionnan”. Un pabien pa tur hende cu ta traha den e museonan, e voluntarionan cu ta sostene nan y tur esnan cu ta contribui na mantencion y desaroyo di nos museonan.



# Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo  
pa bo

bruïd, aniversario  
of cualkier otro  
celebración....

Yama 592-6460  
y hasi bo reservacion

## TA BENDE

GANGA !! MESTER  
WORDO BENDI URGENTE!  
Cas riba tereno eigendom  
situa na verkavelingsplan di  
Mabon di dos piso. Adres:  
Caya Bohi no. 8 - Tereno:  
152m2 -Bebouwd: 98m2  
Wasruimte: 12m2 -3 kamer,  
porch, sala, cushina y baño.  
Vraagprijs: Afl. 135.000.00  
Contact: ECRO REAL  
ESTATE pa haci afspraak:  
Cel: 748 - 8280

## TA TRAHA

cas,cura,pega bloki,  
azulejo ,mosaico ,pleister,  
drecha y traha dak ,  
plafond , marca fundeshi,  
i haci calculacion di mapa.  
trabouw bon caba i cu  
garantia y prijs razonabel

pa mas info yama :  
566-0222.

Pastechi - Sanger yena - Hamburger y mucho mas!

## The Snack Shack

SPECIAL PA DIASABRA

18 di Mei - 11:30-2:30

*Lasagna di Galiña*

cu garlic bread y salada

Mini Platter Afl. 8,00

Regular platter Afl. 12,50



Dialuna pa Diabierna: 7 am - 1 pm  
Diasabra y Diadomingo: 7 am - 2:30 pm

☎ 569-8141



## TA BENDE

TA BENDE UN JEWEL  
AÑA PASO FINO HOPI  
CARIÑOSA AFL 2.500,-

POR YAMA CELL:  
5944953.

## TA BUSCA

Ta busca tereno  
eigendom pa cumpra  
te cu Afl. 40.000,=.  
Pa mas informacion  
yama 568-1801.



## Sorteo di dia : 20 Mei 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	5162	9603	8827	3516	5346
	2873	8900		8562	
	4065	2242		1249	
Lotto	15 - 08 - 06 - 23 - 05				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	7742 Virgo				

## BOTICANAN:

Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Seroe Preto 584-4833  
Fergusonstraat 583-0620  
Kibrahacha NV 582-2007  
Oduber NV 582-1780  
Paradera 588-6638  
Santa Cruz 585-6890  
San Lucas 584-4830  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-0027  
Trupial 582-8671  
Eagle 587-9011  
4 Centro Medico 584-5779  
Aloe 584-4606  
Central NV 585-1965  
Dakota NV 588-7364  
Del Pueblo 582-1253

## POLIS:

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Sta. Cruz 105  
Noord 107  
Tip-line 11141  
Brandweer/Ambulance 911  
Guardacosta 913  
Seguridad National 11911  
Hospital 527-4000  
Centro Medico 524-8833  
Setar storing 117  
Web Storing 525-4600  
Elmar storing 523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree 584-8888  
Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Mementomori 582-2222

## Fundacion:

Cas 584-2050  
Fada 583-2999  
F A V I 582-5051  
Famia Planea 588-9591  
Autismo Aruba 588-1179  
Pa Hende Muherr 583-5400  
Pa Hubentud 588-6138  
Bloedbank Aruba 587-4260  
Solo di Pueblo 585-9500  
Canal 22 585-9500  
Tip pa redaccion 592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



## Huiswerkbegeleiding Club Estrella Santa Cruz!

Atencion tur mayor! Ata loke boso tabata spera pa boso yiu! Nos ta yuda e muchanan di basisschool cu nan huiswerk di dialuna pa diabierna. Nos ta duna extra atencion tambe ariba e vaknan manera Hulandes, rekenen, schrijven, lezen y cualkier vak cu nan ta zwak aden. Lesnan ta di 2 of 3 ora na un prijs regala!!! Yama aworaki mes na 641-2944 y inscribi bo yiu, pasobra educacion di bo yiu ta na promer lugar!!

### TA BUSCA

Ta busca un estilista profeshonal

Pa mas info tuma contacto cu 738-0101

### Orange matras

Olijfstraat 23- D  
588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

### TRABAO

Pa tur trabao di construccin, di calidad y barata, manera bijbouw, pleisterwerk, sheetrock, carpinteria, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

### TA BENDE

Tereno eigendom na Tanki Leendert +- 400m2 pa Afl. 60.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

## Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  1. caso di divorcio
  2. caso di maltrato
  3. caso di duda aden???
  4. caso di corrupcion
  5. caso di ladroncia
  6. caso di atraco
  7. nos ta filma tambe videonan
  8. nos ta graba tape di combersacionnan
  9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
  11. nos ta keda den nos sistema priva
  12. nos ta saca potret tambe
  13. abogadoan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**

# CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



## Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

### TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

### TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANA - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE, INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

### MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

### TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

### TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

### TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

### GREENLINE Heavy Equipment

RococoPlazaTankiLeendert Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00, Santo pa Pega blokki Afl. 43.- Santo pa basha Afl. 41.-. Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 plyard, diferente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

### Ta haci cura limpi,

Ta haci cura limpi, ta benta sushi afor! Y Ta verf

Por yama Robert na cel. 565- 5630

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord



# Mas potret di Yellow Vibe



Drive for life...



# EMOCIONANTE ENTIERO DI FELIZ "PACHI" RAS

STA. CRUZ -- Feliz "Pachi" Ras diasabra atardi a wordo hiba pa su ultimo lugar di sosiego. Un multitud grandi tabata presente pa por a acompaña Feliz "Papa su Paloma" pa Santana Catolico "De Vries" despues di respons den Iglesia Inmaculata Concepcion na Santa Cruz. Solo di Pueblo ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na famia- y conocirnan. Cu Feliz sosega na Paz.





# RCNNOTICIAS

## Papa habría practicado un exorcismo: canal de TV de obispos italianos



El hecho se produjo al final de la misa de Pentecostés.

Fuente: EFE

El canal TV2000 dijo que el Sumo Pontífice realizó una plegaria de liberación del demonio en niño enfermo.

El canal TV2000 de los obispos italianos dijo este lunes que el papa Francisco realizó una plegaria de liberación del demonio en un niño enfermo que asistió el domingo a la misa de Pentecostés en la plaza de san Pedro del Vaticano.

El hecho, aseguraron varios expertos consultados por el programa "Vade Retro" del canal de la Conferencia Episcopal Italiana (CEI), que lo desvela en su página web, se produjo al final de la misa de Pentecostés, cuando el papa Bergoglio se acercó a saludar a un grupo de enfermos.

El papa, sonriendo, se acercó a un muchacho y el sacerdote que le acompañaba se lo presentó, mientras le decía algunas palabras, que no se logran escuchar en el vídeo emitido por la TV de los obispos.

"Vade Retro" explicó que la cara del papa cambió de manera imprevista. Francisco se mostró "pensativo y concentrado, a la vez que extendió las manos sobre la cabeza del joven, rezando intensamente".

En las imágenes se ve al niño, aunque con el rostro oscurecido por TV2000, como abre la boca, mientras el papa sigue rezando con las manos apoyadas en su frente.

"Los exorcistas que han visto las imágenes no tienen dudas: se ha tratado de una plegaria de liberación del demonio o de un exorcismo", precisó TV2000, que dedicará el viernes próximo un programa a "la batalla del papa Francisco contra el diablo y sus seducciones".

## Mujeres comandantes de los rebeldes en Siria luchan por sus derechos

Hasta el momento el conflicto ha dejado un saldo de 94.000 muertos.

Foto:AFP

Fuente: NoticiasRCN.com/ EFE

En dos años de guerra en Siria, que han cobrado la vida de más de 80.000 personas, las mujeres se convirtieron en protagonistas.

Muchas perdieron sus esposos y sus hogares,

y hoy luchan en las filas rebeldes contra el régimen de Bashar Al Assad, para dejarles un mejor futuro a sus hijos.

Al menos 145 personas murieron a principios de mayo en Baniyas, en el oeste de Siria, en una "masacre confesional" perpetrada por las fuerzas leales al régimen, afirmó el jueves una organización no gubernamental siria en un nuevo balance.

"Recogimos pruebas sobre la muerte de 145 personas, asesinadas en una masacre confesional" en el barrio sunita de Baniyas el 3 de mayo, indicó el Observatorio Sirio de Derechos Humanos (OSDH), organismo con sede en Gran Bretaña.

El 4 de mayo este organismo dio cuenta de 62 muertos.

"Decenas (de personas) estaban hasta ahora desaparecidas, sus cuerpos fueron hallados en sus viviendas incendiadas o debajo de los escombros", indicó la ONG que recaba informaciones sobre la base de una red de militantes y médicos en el país.

Otros fueron "enterrados en secreto" en Baniyas.

Entre las víctimas figuran 34 niños de menos de 16 años, entre los cuales hay bebés, y 40 mujeres, precisó el OSDH.

El 2 mayo, al menos 51 personas fueron asesinadas en Bayda, un pueblo sunita cerca de Baniyas, según la misma fuente.

El miércoles, al menos 122 personas murieron en Siria en un conflicto que ya dejó más de 94.000 muertos en dos años, según el OSDH.

## Oposición venezolana acusa al Gobierno de corrupción

Fuente: Reuters



La oposición venezolana presentó graves acusaciones de corrupción en el Gobierno de Nicolás Maduro contenidas en una grabación de audio de una supuesta conversación entre un influyente comentarista

televisivo del oficialismo y un agente de inteligencia cubano.

Las denuncias, que aseguran serán consignadas ante la Fiscalía y la Contraloría, afectarían a los más altos cargos del chavismo, incluyendo al presidente de la Asamblea Nacional, Diosdado Cabello; a la Primera Dama, Cilia Flores; al ex vicepresidente José Vicente Rangel, a varios ministros y a militares.

"Cuando se habla de la devaluación, el principal problema era la fuga de divisas a través de empresas fantasma algunas y otras afectas a Diosdado Cabello, a través de Cadivi (Comisión de Administración de Divisas)", dijo en la grabación quien es supuestamente Mario Silva, conductor del polémico programa La Hojilla.

En el audio, que no ha sido verificado de forma independiente, el presunto Silva explica casos de corrupción al teniente coronel Aramis Palacios, identificado como jefe de inteligencia cubano en el país petrolero, y dice tener pruebas al respecto.

"Pareciera que la grabación sería para entregarla al señor (presidente) Raúl Castro, quien según la misma grabación sería quien aconseja y lleva la política venezolana", dijo el diputado opositor Ismael García, quien presentó el material en una concurrida rueda de prensa en Caracas.

El audio también habla de movimientos de poder que estarían detrás del nombramiento de altos cargos militares.

"Estamos viendo que todos los aparatos de inteligencia y policía están en manos de Diosdado (...) El CICPC (policía científica) y la Policía Nacional tienen elementos que están con la ultraderecha", añade en la grabación el hombre identificado por la oposición como si fuera Silva.



# RCNNOTICIAS

## Dos brasileñas muertas y 23 heridos al caer un globo turístico en Turquía



Los vuelos en globo son muy populares en Capadocia (Turquía).  
Foto: AFP

Fuente: EFE

El globo cayó poco después de que despegara de la localidad de Goreme, al oeste de la provincia turca de Nevsehir.

A 300 metros de altura, empezó a perder el equilibrio cuando la cesta de otro globo rompió el suyo.

El piloto, de nacionalidad española, logró controlar la nave hasta unos 50 metros de altura, pero a partir de ahí empezó a caer de forma descontrolada. Rahim Unlu, director de la Sanidad Pública de Nevsehir, indicó que en el globo viajaban diez turistas españoles, diez brasileños, tres argentinos y un puertorriqueño, además del piloto.

Precisó que las dos víctimas mortales son brasileñas y que el resto de las personas que iban a bordo del globo, incluido el piloto, resultaron heridas. “Diecinueve de los heridos se encuentran en tres hospitales de Nevsehir, mientras que cuatro fueron trasladados a clínicas en Kayseri (a unos 50 kilómetros al este)”, dijo el médico.

Explicó que “todos han sufrido roturas de huesos, algunos incluso múltiples. Dos se han roto la columna. Su situación es estable. Se trata de personas mayores, de más de 60 años”.

Según la agencia de noticias turca Anadolu, las dos muertas son una mujer de 71 años, que falleció en el globo, y otra de 65 años, que murió en el hospital a causa de las heridas sufridas en la caída.

Una veintena de empresas ofrecen en la región de Capadocia, muy popular entre los turistas de todo el mundo, vuelos en globo por entre 50 y 150 euros, siempre a primeras horas de la mañana.

## Al menos un muerto y 21 heridos al paso de tornados por el centro de EE.UU.



Oklahoma City es la zona más afectada por el paso de los tornados. Foto: AFP

Fuente: EFE

El fenómeno de varios tornados se presentó en los estados norteamericanos de Kansas, Oklahoma, Iowa e Illinois.

Los meteorólogos advierten del riesgo de nuevos tornados,

fuerte vientos y tormentas en el medio oeste del país y el Servicio Meteorológico Nacional (NOOA, por sus siglas en inglés) mantiene en su página web la alerta por el paso de nuevos tornados en Oklahoma,

Arkansas y Misuri.

La persona fallecida murió en Shawnee, al este de Oklahoma City, la zona que se ha llevado la peor parte del paso de los tornados, según los medios locales, que narran escenas de devastación por la potencia de los vientos. La magnitud de las pérdidas y sus consecuencias inmediatas como la interrupción de servicios básicos como la electricidad ha llevado a la gobernadora del Estado, Mary Fallin, a declarar el estado de emergencia en 16 condados.

Según el comunicado oficial son los condados de Caddo, Cleveland, Comanche, Creek, Garfield, Grant, Greer, Kiowa, Lincoln, Logan, McClain, Okfuskee, Oklahoma, Pawnee, Payne y Pottawatomie, aunque la nota precisa que su número podría aumentar.

## Corea del Norte disparó misil de corto alcance, el quinto en tres días



Corea del Sur condenó el fin de semana estos disparos. Foto: AFP

Fuente: AFP

El lanzamiento se produjo este lunes en el Mar de Japón.

El disparo fue confirmado por el portavoz del Comando conjunto de Corea del Sur. “Aún estamos verificando la naturaleza precisa de estas pruebas” dijo el portavoz.

Corea del Norte ya lanzó el domingo un misil de corto alcance desde su costa este. El sábado, el país comunista había efectuado el disparo de otros tres misiles de corto alcance también desde la costa este, aparentemente durante ejercicios militares, en un contexto de tensión creciente entre el Norte y el Sur.

Corea del Sur condenó el fin de semana estos disparos, calificándolos de “deplorables” y de “provocación”.

El secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon, pidió por su lado a Pyongyang que no vuelva a realizar más disparos de este tipo.

“Es hora de reanudar [en la península coreana] el diálogo y rebajar tensiones” afirmó Ban durante una visita a Moscú.



Liga Hubenil di AVB presenta pa Gatorade:

## Estrella y RCA ta logra triunfo den futbol menor

STA. CRUZ -- Diasabra atardi e Liga Hubenil di AVB presenta pa Gatorade e bebida di nos hoben futbolistanan a continua den menor. Riba tereno di Estrella na Papilon, e equipo di Britannia Bright Bakery/ Maduro Travel ta bin perde cu e score preta di 3 - 2 contra di Estrella.

Ambos gol di e pumanan di Piedra Plat, Britannia a wordu anota pa Carrion Myron 2x, mientras pa Estrella tabata Duncan Humoet y Joel Geerman. A sigui tambe cu e partido entre RCA Insel Air y La Fama na Savaneta, mester bisa cu 2 gol di Champi vd Linden y un autogol di La Fama, RCA







*Biba cada momento*

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ”  
Salmo 23:1,2,3

A fayece cristianamente nos tanta stima:



## Presentacion Oduber

Cariñosamente yama “Shon of Tante”

Na number di su

Sobrina mescos cu yiu:

Antonieta “Chichi” y Shon A. de Mey-Wever

Mescos cu yiu:

Pedro “Taly” Oduber

Mescos cu su nietonan:

Jessy de Mey

Kenneth y yiunan Aaron, Aranxa, Ariën de Mey

André y Ivanka y yiunan Devante, Dylana, Devinja de Mey

Illiane y yiu Alanna de Mey

Persona hopi aprecia: Dolfi Werleman

Ruman:

Carolina Oduber-Wever

Cuña:

Ofelia Oduber-Maduro

Prima:

Johanna Hoeverts-Vries

Sobrino y sobrinanan y nan respectieva famia, primo y primanan, achter primo y achter primanan y nan respectieva famia

Ayudantenan di cas:

Debby y Sharlen

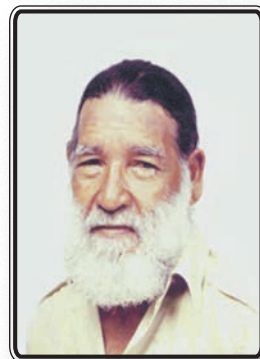
Tur bon bisiñanan, conocirnan y demas famia acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 23 di Mei 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1:30 di merdia na The Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. “Watty” Vos 44, caminda lo tin e oportunidad pa despedi di e defunto.



*Biba cada momento*

## Gradicimento / Invitacion

Gradicimento di parti di yiunan y rumanan na tur esnan cu a compaña nan na ora di enfermedad, fayecimento y entierro din an defunto stima



**Sr. Feliz Ras**

“Pachi”

Un gradicimento special ta bai na Dr. Luchmunn y Dr. Kock, tambe nos kier a gradici Richi, Roochi, Jiw, Imelda y Poli pa nan bunita gesto. Un danki special tambe na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan y na tur cu di un of otro manera por a yuda nos.

Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos kier a haci un invitacion pa 2 santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Diarasnon 22 di Mei, Diabierna 24 di Mei pa 7’or di anochi

Despues di e ultimo misa nos lo resa un rosario na cas Cobalodo 18



## Dinner, Fashion Show and Hat Extravaganza

Iglesia Famia di Dios ta invita pueblo en general pa un “Dinner, Fashion Show and Hat Extravaganza” cu lo tuma lugar na Centro di Barrio Lago Heights riba 7 di Juni, cuminsando di 7 ‘or pa 10 ‘or di anochi. E actividad aki tin como meta pa recauda fondo pa e completacion di nos edificio nobo na San Nicolas.

E anochi aki lo tin entre otro un cena y un show unda lo tin diferente presentacion di diferente artista di gospel manera entre otro Humprey Obispa. Tambe lo tin un competencia di sombre bou di e damanan unda e miho diseño lo wordo premia.

Si kier mas informacion tocante e anochi di “fundraising” aki por tuma contacto cu Rosita Ellis na rosita\_ellis@hotmail.com of yama na 7471404.

\* Iglesia Famia di Dios a wordo funda 31 dec 1993 dor di e honarabel Pastor y Pastora Frederick y Patricia Heemstadt, ambos den feliz memoria. E iglesia ta situa na e ex-edificio di Texas furniture store den caya grandi na San Nicolas.

## Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo. Mi fiel sirbirdornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita.

Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguenza di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .



**press-release**

**Invitacion pa e Fiesta di Sta. Rita di**  
**Cascia dia**  
**22 Mei 2013 na KOYARI.**

**Diaranson dia 22 di Mei 2013** lo bai tin e Fiesta na honor di **Santa Rita di Cascia** na Koyari. Nos ta cuminsa cu un **Triduo** cuminsando dialuna **20 di Mei**, tambe diamars dia **21 di Mei** y diaranson dia **22 Mei 2013** pa **7.30 di anochi**. Dia 22 di Mei, despues di e Triduo nos ta sigi cu Sto. Rosario y despues nos tin mas oracionnan y cantonan y lo bai papia tocante di e bida di **Santa Rita**, un santo hopi stima y especial pa casonan hopi dificil.

P'esey un cordial invitacion ta bai pa un y tur pa asisti sin falta na e triduo y alavez na e celebracion aki dia **22 di Mei 2013**, cual lo cuminsa pa **7.30 di anochi** riba e tereno bendiciona na Koyari.

Tur hende ta bonbini.

The Voice of Jesus



***FUNDACION VENERABLE***  
***JOSE GREGORIO HERNANDEZ***  
***TANKI LEENDERT 128***  
 TA INVITA

Tur nos miembronan contribuidor y devotonan di Santisima Trinidad  
 Pa asisiti na un tridium pa duna Tata Yui y Spiritu Santo nan honor.

**DIANAN ; 23,24 y 25 DI MEI 2013**

**ORA ; 7.OR DI ANOCHI**

**LUGAR ; SITIO DI ORACION**



**the Olive tree**  
*funeral home*

*Biba cada momento*

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.  
 ”Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente, nos mama, suegra, wela, ruman, cuña, tanta stima:

**Maria Bertina Oduber-Giraldo**

mihor conoci como: “Betty”  
 viuda di Harmen P. “Bupi”  
 Oduber na edad di 76 aña

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon 22 mei 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. “Watty” Vos 44. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diamars 21 mei 2013 di 7’or pa 9’or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



**the Olive tree**  
*funeral home*

*Biba cada momento*

**Gradicimento /Invitacion**

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos inolvidabel:

**Sra Lucia Kelly de Cuba**

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefoon, e-mail, b.b.pin, WhatsApp, Na e personeel di I.C.U. pa nan exelente trabao y cooperacion.

Na pastoor pa su ultimo sacramento. Na Mariachi Lirios del campo y na Rachel Kraaijvanger. Un danki na Charlene Marchena y personal di FAVI. Na the Olive tree funeral home pa nan bon trabao. Un danki di curazon na bosonan tur. Boso atencion tawata un cosuelo pa nos. Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa dia:  
 Diarazon dia 22 di Mei 2013 i  
 Diabierna dia 24 di Mei 2013 na Misa San Francisco na Oranjestad. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su esposo, yiunan y demas famia.



**Mensahe di**  
**Dibino Niño**

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumanan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumanan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikesa y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escohidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

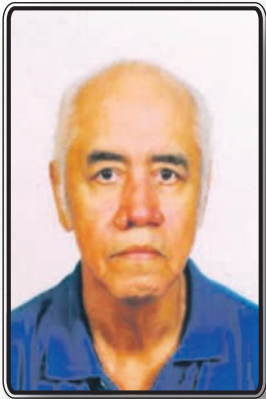
No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23



Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

### Juan Pablo Tromp

mihor conoci como "Juancito of Pachi"

\*15-01-1942 †16-05-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23



Nos ta participa fayerimento cristianamente di:

### Filomeno Dijkhoff

\*19-12-1944 †18-05-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



*Biba cada momento*

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Carolina-Maduro kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

### Geertruida "Tette" Carolina-Maduro

Gradicimento special ta bai na Dr. Wassenaar, Polita Albertsz, Huize Maris Stella, tur hende cu a yuda nos y tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e ayudo y palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.



Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion Curazon na Sta. Cruz

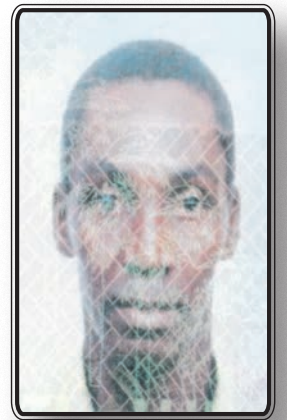
Diamars 21 di Mei y Diahuebs 23 di Mei pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur" Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente Salmo 91-1

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



### Antoine Pierre Franck

\*05-05-1959 †18-05-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



*Biba cada momento*

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Ruiz-Kelly kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

### Maria Gregoria Ruiz-Erasmus

Masha danki pa e ayudo y palabranan di Consuelo. Danki na tur famia, amiganan, bisiñanan y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera. Diaranson 22 di Mei, Diadomingo 26 di Mei y Diadomingo 2 di Juni pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

### Sra. Efigenia Ras-Rasmijn

Na bida mama di nos colega Reina Wernet-Ras

Nos profundo condolencia ta bay na famia di Efigenia. Hopi forsa den e momentonan difcil aki.

Cu Efigenia sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



# Mas potret di Yellow Vibe



**NEW**  
LIMITED TIME ONLY

**FLATBREAD  
GRILLED  
CHICKEN**

SMOKY HONEY  
MUSTARD

ASIAGO  
RANCH

QUALITY  
FOOD  
SERVED  
WARM

QUALITY  
NATURAL-CUT  
FRIES  
WITH SEA SALT

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA